

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B** **UREDBA (EZ) br. 437/2003 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**
od 27. veljače 2003.
o statističkim podacima u odnosu na prijevoz putnika, tereta i pošte u zračnom prometu
(SL L 66, 11.3.2003., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 1358/2003 od 31. srpnja 2003.	L 194	9	1.8.2003
► <u>M2</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 546/2005 od 8. travnja 2005.	L 91	5	9.4.2005
► <u>M3</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006.	L 363	1	20.12.2006
► <u>M4</u>	Uredba (EZ) br. 219/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009.	L 87	109	31.3.2009
► <u>M5</u>	Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013.	L 158	1	10.6.2013



UREDBA (EZ) br. 437/2003 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 27. veljače 2003.

o statističkim podacima u odnosu na prijevoz putnika, tereta i pošte u zračnom prometu

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 285.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽²⁾,

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽³⁾,

budući da:

- (1) Radi ispunjavanja zadaća koje su im dodijeljene, u kontekstu politike zračnog prometa Zajednice i budućeg razvoja zajedničke prometne politike, institucije Zajednice moraju imati na raspolaganju usporedive, dosljedne, sinkronizirane i redovite statističke podatke o opsegu i razvoju prijevoza putnika, tereta i pošte u zračnom prometu unutar Zajednice ili prema i iz Zajednice.
- (2) Trenutno ne postoji slična sveobuhvatna statistika na području Zajednice.
- (3) Odlukom Vijeća 1999/126/EZ od 22. prosinca 1998. o statističkom programu Zajednice za razdoblje od 1998. do 2002. ⁽⁴⁾ utvrđena je potreba za uspostavljanjem takve statistike.
- (4) Zajedničko prikupljanje podataka na osnovi usporedbe i usklađivanja omogućuje opskrbljivanje integriranog sustava pouzdanim, dosljednim i brzim informacijama.
- (5) Podaci za prijevoz putnika, tereta i pošte u zračnom prometu trebali bi, ako je moguće, biti sukladni s međunarodnim podacima Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) i usporedivi, prema potrebi, u državama članicama i kod različitih vrsta prijevoza.
- (6) Nakon određenog razdoblja, Komisija bi trebala podnijeti izvješće radi omogućivanja procjene primjene ove Uredbe.
- (7) U skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora, stvaranje zajedničkih statističkih standarda koji omogućuju dobivanje usklađenih podataka je aktivnost koju je moguće učinkovito organizirati na razini Zajednice. Takvi se standardi trebaju primijeniti u svakoj državi članici pod nadležnosti tijela i institucija zaduženih za pružanje službenih statističkih podataka.

⁽¹⁾ SL C 325, 6.12.1995., str. 11.

⁽²⁾ SL C 39, 12.2.1996., str. 25.

⁽³⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 29. veljače 1996. (SL C 78, 18.3.1996., str. 28.), potvrđeno 16. rujna 1999. (SL C 54, 25.2.2000., str. 79.), Zajedničko stajalište Vijeća od 30. rujna 2002. (SL C 275 E, 12.11.2002., str. 33.) i Odluka Europskog parlamenta od 18. prosinca 2002. (još nije objavljena u Službenom listu).

⁽⁴⁾ SL L 42, 16.2.1999., str. 1.

▼B

- (8) Uredbom Vijeća (EZ) br. 322/97 od 17. veljače 1997. o statistici Zajednice⁽¹⁾ predviđen je referentni okvir za odredbe iz ove Uredbe.
- (9) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe donose se u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji⁽²⁾.
- (10) Savjetuje se s Odborom za statistički program utemeljen Odlukom Vijeća 89/382/EEZ, Euratom⁽³⁾.
- (11) Zajedničkom izjavom ministara vanjskih poslova Kraljevine Španjolske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske dogovoren je sporazum o povećanoj suradnji u korištenju zračne luke Gibraltar, sklopljen 2. prosinca 1987. u Londonu, a ta rješenja se još moraju provesti u djelo,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Cilj

Države članice utvrđuju statističke podatke o prijevozu putnika, tereta i pošte u komercijalnom zračnom prijevozu i podatke o kretanjima civilnih zrakoplova u ili iz zračnih luka Zajednice, izuzev letova državnih zrakoplova.

Članak 2.

Gibraltar

1. Primjena ove Uredbe na zračnu luku Gibraltar podrazumijeva se ne dovodeći u pitanje odgovarajuće pravne položaje Kraljevine Španjolske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske vezano uz spor oko suverenosti nad državnim područjem gdje se zračna luka nalazi.

2. Primjena ove Uredbe na zračnu luku Gibraltar obustavlja se sve dok Zajednička izjava ministara vanjskih poslova Kraljevine Španjolske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske od 2. prosinca 1987. ne stupi na snagu. Vlade Španjolske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske obavješćuju Vijeće o danu stupanja na snagu.

Članak 3.

Obilježja prikupljenih podataka

1. Svaka država članica prikuplja statističke podatke vezane za sljedeće varijable:

- (a) putnici;
- (b) teret i pošta;
- (c) dionice leta;
- (d) raspoloživa putnička sjedala;
- (e) kretanja zrakoplova.

⁽¹⁾ SL L 52, 22.2.1997., str. 1.

⁽²⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

⁽³⁾ SL L 181, 28.6.1989., str. 47.

▼B

Statističke varijable u svakom području, nomenklatura za njihovu klasifikaciju i periodičnost promatranja te definicije utvrđeni su u prilogima I. i II.

2. Svaka država članica prikuplja sve podatke utvrđene u Prilogu I. za sve zračne luke na državnom području Zajednice s prometom većim od 150 000 putničkih jedinica godišnje.

Komisija sastavlja listu zračnih luka Zajednice iz prvog podstavka i, ako je potrebno, ažurira je u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 2.

3. Države članice proslijeđuju samo godišnje izvješće utvrđeno u tablici C1 Priloga I. za zračne luke koje nisu obuhvaćene stavkom 2., osim onih koje imaju povremene komercijalne letove.

4. Ne uzimajući u obzir stavke 2. i 3., za zračne luke:

- (a) s manje od 1 500 000 putničkih jedinica godišnje za koje ne postoje prikupljeni podaci koji odgovaraju onima navedenima u Prilogu I. na dan stupanja na snagu ove Uredbe;
- (b) i za koje uvođenje novog sustava za prikupljanje podataka predstavlja poteškoće,

države članice mogu za ograničeno razdoblje koje ne prelazi tri godine od 1. siječnja 2003., u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 2., proslijediti djelomično potpune podatke u odnosu na one iz Priloga I.

5. Ne uzimajući u obzir stavak 2., za zračne luke:

- (a) za koje ne postoje prikupljeni podaci usporedivi s onima iz tablice B1 Priloga I. na dan stupanja na snagu ove Uredbe;
- (b) i za koje uvođenje novog sustava prikupljanja podataka predstavlja poteškoće,

država članica može, do 31. prosinca 2003., u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 2., proslijediti samo postojeće podatke.

*Članak 4.***Prikupljanje podataka**

1. Prikupljanje podataka temelji se, ako je moguće, na dostupnim izvorima, svodeći time na najmanju mjeru opterećenost davatelja podataka.

2. Oni davatelji podataka koje države članice pozovu da dostave podatke dužni su dostaviti istinite i potpune informacije unutar propisanih vremenskih rokova.

▼M4*Članak 5.***Točnost statistike**

Prikupljanje podataka temelji se na potpunim statističkim pokazateljima, osim ako Komisija ne utvrdi druge standarde točnosti. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 11. stavka 3.

▼ B*Članak 6.***Obrada podataka**

Države članice koriste metode obrade podataka koje osiguravaju da podaci prikupljeni na temelju članka 3. odgovaraju standardima točnosti utvrđenima člankom 5.

*Članak 7.***Prijenos rezultata**

1. Države članice prenose Uredu za statistiku Europskih zajednica rezultate obrade podataka iz članka 6., uključujući podatke koje su države članice proglasile povjerljivima prema nacionalnom pravu ili praksi vezano za tajnost statističkih podataka, a u skladu s Uredbom (EZ) br. 322/97.

▼ M4

2. Rezultati se prenose na temelju datoteka prikazanih u Prilogu I. Datoteke navodi Komisija. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 11. stavka 3.

Medij koji treba koristiti za prijenos podataka navodi Komisija u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 11. stavka 2.

▼ B

3. Prvo razdoblje praćenja počinje 1. siječnja 2003. Prijenos se odvija u što kraćem roku, unutar 6 mjeseci nakon završetka razdoblja praćenja.

*Članak 8.***Objava rezultata**

1. Dogovor putem kojeg Komisija objavljuje ili distribuira statističke rezultate utvrđuje se u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 2.

2. Komisija distribuira svakoj državi članici odgovarajuće statističke podatke s učestalošću poput one utvrđene za prijenos rezultata.

*Članak 9.***Izvešća**

1. Na zahtjev Komisije, države članice dostavljaju sve informacije u vezi s korištenim metodama za prikupljanje podataka. Države članice Komisiji također dostavljaju, prema potrebi, svaku značajnu promjenu u korištenju metoda prikupljanja podataka.

2. Nakon što su podaci prikupljeni u razdoblju od tri godine, Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o stečenom iskustvu u primjeni ove Uredbe, a posebno njezinih članaka 7. i 8.

▼ M4*Članak 10.***Provedbene mjere**

1. Sljedeće provedbene mjere usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom iz članka 11. stavka 2.:

— popis zračnih luka Zajednice obuhvaćenih člankom 3. stavkom 2.,

▼ M4

- opis kodova za razmjenu podataka i medija koji se koriste za prijenos rezultata Komisiji (članak 7.),
 - diseminacija statističkih rezultata (članak 8.).
2. Komisija usvaja sljedeće provedbene mjere:
- prilagodba specifikacija iz prilogâ ovoj Uredbi,
 - prilagodba karakteristika prikupljanja podataka (članak 3.),
 - točnost statistike (članak 5.),
 - opis datoteka (članak 7.).

Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 11. stavka 3.

*Članak 11.***Odborski postupak**

1. Komisiji pomaže Odbor za statistički program osnovan Odlukom 89/382/EEZ, Euratom.
2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.
Vremensko ograničenje utvrđeno člankom 5. stavkom 6. Odluke 1999/468/EZ je tri mjeseca.
3. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5.a stavci 1. do 4. i članak 5. točka (a) i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

▼ B*Članak 12.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼ **M1***PRILOG I.***STRUKTURA ZAPISA KOJI SE ŠALJE EUROSTAT-u**

Opseg poslanih podataka ograničen je na civilno zrakoplovstvo.

Isključeni su državni letovi i kretanja kopnenim prijevoznim sredstvima putnika koji putuju pod šifrom leta, ili tereta sa zrakoplovnim tovarnim listom.

A. Tablica s dionicama leta (mjesečni podaci ⁽¹⁾)

Podaci iz ove tablice odnose se isključivo na komercijalni zračni prijevoz.

Oblik zapisa datoteke podataka

Elementi	Detalji šifriranja	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	2-slovna	„A1”	
Država koja izvješćuje	2-slovna	(1) glavne ICAO nacionalne oznake	
Referentna godina	2-slovna	Upisati „yy” (dvije posljednje znamenke godine)	
Referentno razdoblje	2-slovna	(2) Explicit (or Statra)	
Zračna luka koja izvješćuje	4-slovna	(3) ICAO	
Sljedeća/prethodna zračna luka	4-slovna	(3) ICAO	
Dolazak/odlazak	1-znamenkasta	1 = dolazak 2 = odlazak	
Linijski/povremeni zračni prijevoz	1-znamenkasta	1 = linijski 2 = povremeni	
Prijevoz putnika/tereta i pošte	1-znamenkasta	1 = prijevoz putnika 2 = prijevoz tereta i pošte	
Podaci o zračnom prijevozniku	3-slovna	(4) Podaci o zračnom prijevozniku (podatak neobvezatan)	
Tip zrakoplova	4-slovna	(5) ICAO	
Putnici u zrakoplovu	12-znamenkasta		Putnik
Teret i pošta u zrakoplovu	12-znamenkasta		Tona
Komercijalni letovi	12-znamenkasta		Broj letova
Broj raspoloživih putničkih sjedala	12-znamenkasta		Putničko sjedalo

B. Tablica s prometom prema polazištu/odredištu (mjesečni podaci ⁽²⁾)

Podaci iz ove tablice odnose se isključivo na komercijalni zračni prijevoz.

⁽¹⁾ U 2003. mogu se očekivati tromjesečni podaci.

⁽²⁾ U 2003. se mogu očekivati tromjesečni podaci.

▼ **M1***Oblik zapisa datoteke podataka*

Elementi	Detalji šifriranja	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	2-slovna	B1	
Država koja izvješćuje	2-slovna	(1) glavne ICAO nacionalne oznake	
Referentna godina	2-znamenka-sta	Upisati „yy” (2 posljednje znamenke godine)	
Referentno razdoblje	2-slovna	(2) Explicit (or Statra)	
Zračna luka koja izvješćuje	4-slovna	(3) ICAO	
Promet prema polazištu/odredištu	4-slovna	(3) ICAO	
Dolazak/odlazak	1-znamenka-sta	1 = dolazak 2 = odlazak	
Linijski/povremeni zračni prijevoz	1-znamenka-sta	1 = linijski 2 = povremeni	
Prijevoz putnika/tereta i pošte	1-znamenka-sta	1 = prijevoz putnika 2 = prijevoz tereta i pošte	
Podaci o zračnom prijevozniku	3-slovna	(4) podaci o zračnom prijevozniku (podatak neobvezatan)	
Prevezeni putnici	12-znamenka-sta		Putnik
Teret/pošta iskrncani ili ukrcani	12-znamenka-sta		Tona

C. Tablica sa zračnim lukama (barem godišnji podaci)

Podaci iz ove tablice odnose se isključivo na komercijalni zračni prijevoz, osim „ukupnih komercijalnih kretanja zrakoplova” koji se odnosi na sve komercijalne operacije u općem zrakoplovstvu te „ukupna kretanja zrakoplova” koja se odnose na sva kretanja civilnih zrakoplova (uz izuzetak državnih letova).

Oblik zapisa datoteka podataka

Elementi	Detalji šifriranja	Nomenklatura	Jedinica
Tablica	2-slovna	C1	
Država koja izvješćuje	2-slovna	(1) glavne ICAO nacionalne oznake	
Referentna godina	2-znamenka-sta	Upisati „yy”	
Referentno razdoblje	2-slovna	(2) Explicit (or Statra)	
Zračna luka koja izvješćuje	4-slovna	(3) ICAO	
Podaci o zračnom prijevozniku (*)	3-slovna	(4) Podaci o zračnom prijevozniku	
Ukupan broj prevezenih putnika	12-znamenka-sta		Putnik
Ukupan broj putnika u izravnom tranzitu	12-znamenka-sta		Putnik
Ukupan teret i pošta ukrcani/iskrcani	12-znamenka-sta		Tona

▼ M1

Elementi	Detalji šifriranja	Nomenklatura	Jedinica
Ukupna komercijalna kretanja zrakoplova	12-znamenka-sta		Kretanje
Ukupna kretanja zrakoplova	12-znamenka-sta		Kretanje

(*) Polje „podaci o zračnom prijevozniku” je obvezno za zračne luke koje moraju slati tablice A1 i B1. One zračne luke koje nemaju obvezu slanja tablica A1 i B1, mogu koristiti šifru koja pokriva sve zračne prijevoznike.

ŠIFRE**1. Država koja izvješćuje**

Sustav šifriranja u uporabi proizlazi iz ICAO indeksa o nacionalnim oznakama za pokazatelje lokacije. Ako postoji nekoliko prefiksa ICAO za istu državu, primjenjuje se samo glavni prefiks ICAO za kontinent.

Belgija	EB
Danska	EK
Njemačka	ED
Grčka	LG
Španjolska	LE
Francuska	LF

▼ M5

Hrvatska	LD
----------	----

▼ M1

Irska	EI
Italija	LI
Luksemburg	EL
Nizozemska	EH
Austrija	LO
Portugal	LP
Finska	EF
Švedska	ES
Ujedinjena Kraljevina	EG

▼ M2

Češka	LK
Estonija	EE
Cipar	LC
Latvija	EV
Litva	EY
Mađarska	LH
Malta	LM
Poljska	EP
Slovenija	LJ
Slovačka	LZ

▼ M3

Bugarska	LB
Rumunjska	LR

▼ M1**2. Referentno razdoblje**

AN	(ili 45) godina
Q1	(ili 21) siječanj – ožujak (prvo tromjesečje)
Q2	(ili 22) travanj – lipanj (drugo tromjesečje)
Q3	(ili 23) srpanj – rujanj (treće tromjesečje)
Q4	(ili 24) listopad – prosinac (četvrto tromjesečje)

od 01 do 12 od siječnja do prosinca (mjesec)

3. Zračne luke

Zračne se luke označuju prema četveroznamenkastim kodovima ICAO-a navedenim u popisu dokumenta ICAO br. 7910. Nepoznate zračne luke označavaju se kodom „ZZZZ”.

4. Podaci o zračnom prijevozniku

„1EU” je oznaka za zračne prijevoznike s odobrenjem za rad u Europskoj uniji,

„1NE” je oznaka za zračne prijevoznike koji nemaju odobrenje za rad u Europskoj uniji,

„ZZZ” je oznaka za nepoznate zračne prijevoznike,

„888” označuje „povjerljivo” (koristi se u tablicama A1 i B1 ako „podaci o zračnom prijevozniku” nisu dostupni iz povjerljivih razloga),

„999” označuje sve zračne prijevoznike (koristi se samo u tablici C1).

Zračni prijevoznici s djelomičnim odobrenjem za rad u Europskoj uniji prijavljuju se kao „EU zračni prijevoznici”.

Proizvoljno, kôd „2” + Iso 2 slovni kôd države (država koja daje odobrenje zračnom prijevozniku) može se isto tako koristiti kao i kôd zračnog prijevoznika ICAO.

5. Tip zrakoplova

Tipovima zrakoplova dodjeljuje se ICAO oznaka za tip zrakoplova prema popisu navedenom u dokumentu ICAO broj 8643.

Nepoznatim tipovima zrakoplova dodjeljuje se šifra „ZZZZ”.

▼ **M1***PRILOG II.***DEFINICIJE I STATISTIKA KOJA SE DOSTAVLJA**

U zaglavlju svake definicije nalazi se poveznica s referentnim člankom ili tablicom Uredbe.

I. OPĆE DEFINICIJE I VARIJABLE**1. Zračna luka Zajednice** (članci 1. i 3.)

Definirano područje na kopnu ili vodi u državi članici koje podliježe odredbama Ugovora, koje se namjerava koristiti djelomično ili potpuno za dolazak, odlazak, površinsko kretanje zrakoplova i koje je otvoreno za komercijalni zračni prijevoz^(vidjeti točku 4.).

2. Državni let (članak 1. i tablica C1)

Svaki let zrakoplova obavljen u vojne, porezne, policijske ili druge svrhe u provedbi zakona u državi.

Svaki let koji su državne vlasti proglasile „državnim letom“.

Izraz „osim za letove državnog zrakoplova“ u članku 1. tumači se kao „osim za državne letove“.

3. Putnička jedinica (članak 3. stavci 2., 4. i 5.)

Jedna putnička jedinica odgovara jednom putniku ili teretu i pošti od 100 kilograma.

U svrhu izrade popisa zračnih luka Zajednice^(vidjeti točku 1.) iz članka 3. stavka 2. i prijelaznog razdoblja iz članka 3. stavaka 4. i 5., u zračnim lukama Zajednice^(vidjeti točku 1.) kod izračuna pragova koristeći „putničke jedinice“, potrebno je uzeti u obzir ukupan broj prevezenih putnika^(vidjeti točku 16.), pridodajući tome ukupan broj putnika u izravnom tranzitu^(vidjeti točku 18.) (obračunati jednom), uz izračunavanje ukupnog ukrcanog i iskrcanog tereta i pošte^(vidjeti točku 17.).

4. Komercijalni zračni prijevoz (članak 1. i tablice A1, B1, C1)

Let ili niz letova u zračnom prijevozu za javni prijevoz putnika i/ili tereta i pošte za naplatu ili drugu vrstu naknade.

Zračni prijevoz može biti linijski^(točka 5.) ili povremeni^(točka 6.).

5. Linijski zračni prijevoz (tablice A1 i B1)

Komercijalni zračni prijevoz^(vidjeti točku 4.) prema objavljenom redu letenja ili takve učestalosti da čini lako prepoznatljivi sustavni niz letova.

Uključuje dodatne letove organizirane radi prepunjenosti linijskih letova.

6. Povremeni zračni prijevoz (tablice A1 i B1)

Komercijalan zračni prijevoz^(vidjeti točku 4.) koji nije linijski zračni prijevoz^(vidjeti točku 5.).

7. Prijevoz putnika (tablice A1 i B1)

Linijski^(vidjeti točku 5.) ili **povremeni**^(vidjeti točku 6.) **zračni prijevoz** obavljen zrakoplovom koji prevozi jednog ili više prihodovnog putnika te svaki let u objavljenom redu letenja za prijevoz putnika.

Uključuje letove koji prevoze prihodovne putnike te prihodovni teret i poštu.

▼ **M1**8. **Isključivi prijevoz tereta i pošte** (tablice A1 i B1)

Linijski^(vidjeti točku 5.) ili **povremeni**^(vidjeti točku 6.) **zračni prijevoz** obavljen zrakoplovom koji prevozi prihodovni teret tj. teret i poštu bez putnika

Isključuje letove koji prevoze jednog ili više prihodovnog putnika te letove navedene u objavljenom redu letenja za prijevoz putnika.

9. **Zračni prijevoznik (operator komercijalnog zračnog prijevoza)** (tablice A1, B1 i C1)

Poduzeće za zračni prijevoz s valjanom dozvolom za obavljanje **komercijalnih letova**^(vidjeti točku 13.)

Ako zračni prijevoznik ima ugovor o zajedničkom ulaganju ili drugi ugovorni odnos prema kojem dva ili više prijevoznika preuzimaju zasebnu odgovornost za ponudu i prodaju proizvoda u zračnom prijevozu za jedan let ili kombinaciju letova, navodi se zračni prijevoznik koji stvarno obavlja prijevoz.

II. DEFINICIJE I VARIJABLE ZA TABLICU A1 (DIONICA LETA)

10. **Dionica leta** (tablica A1)

Operacija zrakoplova od uzlijetanja do sljedećeg slijetanja.

11. **Putnici u zrakoplovu** (tablica A1)

Svi putnici u zrakoplovu prilikom slijetanja ili uzlijetanja iz izvještajne zračne luke.

*Svi prihodovni i neprihodovni putnici u zrakoplovu tijekom **dionice leta***^(vidjeti točku 10.).

Uključuje putnike u izravnom tranzitu^(vidjeti točku 18.) *(računaju se prilikom dolaska i odlaska).*

12. **Teret i pošta u zrakoplovu** (tablica A1)

Sav teret i pošta u zrakoplovu prilikom slijetanja ili uzlijetanja iz izvještajne zračne luke.

*Sav teret i pošta u zrakoplovu tijekom **dionice leta***^(vidjeti točku 10.).

Uključuje teret i poštu u izravnom tranzitu (broje se prilikom dolaska i odlaska).

Uključuje prijevoz hitnih pošiljaka i diplomatske torbe.

Ne uključuje putničku prtljagu.

13. **Komercijalni let** (tablica A1)

Let u zračnom prometu za javni prijevoz putnika i/ili tereta i pošte za naplatu ili drugu vrstu naknade.

*U tablici A1 komercijalni su letovi grupirani radi izračunavanja ostalih „indikatorskih polja” („**putnici u zrakoplovu***^(vidjeti točku 11.)“, „**teret i pošta u zrakoplovu**^(vidjeti točku 12.)” i „**broj raspoloživih putničkih sjedala**^(vidjeti točku 14.)”).

14. **Raspoloživa putnička sjedala** (tablica A1)

Ukupan broj raspoloživih putničkih sjedala za prodaju, u zrakoplovu na **dionici leta**^(vidjeti točku 10.) između para zračnih luka.

▼ **M1**

Na dionici leta^(vidjeti točku 10.) ukupan broj prihodovnih putnika ne smije prelaziti ukupan broj raspoloživih putničkih sjedala koja su za prodaju.

Uključuje već prodana sjedala na dionici leta, odnosno uključuje ona sjedala koja zauzimaju putnici u izravnom tranzitu^(vidjeti točku 18.).

Isključuje sjedala koja trenutačno nisu raspoloživa za prijevoz putnika radi ograničenja najviše dopuštene težine.

Ako navedeni podaci nisu dostupni, tada je potrebno navesti jednu od sljedećih procjena po redosljedu prednosti (od primjerenije do manje primjerene):

1. *specifična konfiguracija zrakoplova izražena kroz broj raspoloživih putničkih sjedala u zrakoplovu (određena prema registracijskom broju zrakoplova),*
2. *prosječna konfiguracija zrakoplova izražena kroz prosječan broj raspoloživih putničkih sjedala za određeni tip zrakoplova zračnog prijevoznika,*
3. *prosječna konfiguracija zrakoplova izražena kroz prosječan broj raspoloživih putničkih sjedala za određeni tip zrakoplova.*

III. DEFINICIJE I VARIJABLE ZA TABLICU B1 (PROMET PREMA POLAZIŠTU I ODREDIŠTU) I TABLICU C1 (ZRAČNE LUKE)

15. **Promet prema polazištu i odredištu** (tablica B1)

Promet u komercijalnom zračnom prijevozu^(vidjeti točku 4.) određen je jedinstvenim brojem leta koji je podijeljen između parova zračnih luka u skladu s točkom ukrcaja i točkom iskrcaja na tom letu.

Za putnike, teret ili poštu kojima zračna luka ukrcaja nije poznata, polazište zrakoplova će se smatrati točkom ukrcaja; isto tako, ako zračna luka iskrcaja nije poznata, odredište zrakoplova smatrat će se točkom iskrcaja.

16. **Prevezeni putnici** (tablica B1 i C1)

Uključeni su svi putnici na određenom letu (s jednim brojem leta) koji se računaju samo jednom, a ne i na svakoj pojedinoj dionici tog leta.

Svi prihodovni i neprihodovni putnici čije putovanje započinje i završava u izvještajnoj zračnoj luci, kao i putnici u transferu, a koji nastavljaju tim letom ili ga napuštaju u izvještajnoj zračnoj luci.

Isključuje putnike u izravnom tranzitu^(vidjeti točku 18.).

17. **Teret i pošta ukrcani/iskrcani** (tablice B1 i C1)

Sav teret i pošta koji su ukrcani ili iskrncani iz zrakoplova.

Uključuje prijevoz hitnih pošiljaka i diplomatske torbe.

Ne uključuje putničku prtljagu.

Ne uključuje teret i poštu u izravnom tranzitu.

18. **Putnici u izravnom tranzitu** (tablica C1)

Putnici koji nakon kratkog zaustavljanja nastavljaju putovanje istim zrakoplovom s istim brojem leta kao i let kojim su doputovali.

U ukupnoj statistici zračnih luka, kao i kod izračunavanja putničkih jedinica^(vidjeti točku 3.) putnici u izravnom tranzitu računaju se jednom.

▼ M1

Putnici koji promijene zrakoplov zbog tehničkih problema, ali nastave putovanje na letu istog broja, računaju se kao putnici u izravnom tranzitu.

Na pojedinim letovima s međuslijetanjima, broj leta se mijenja u zračnoj luci kako bi se označila promjena između leta u dolasku i leta u odlasku. Jedan primjer je let iz Barcelone za Hamburg gdje se let nastavlja za Frankfurt prije povratka u Barcelonu. Ako putnici za međuođredište nastavljaju svoje putovanje na istom zrakoplovu u ovim okolnostima, računaju se kao putnici u izravnom tranzitu.

19. Ukupna komercijalna kretanja zrakoplova (tablica C1)

Sva uzlijetanja i slijetanja na letovima za naplatu ili drugu vrstu naknade.

Uključuje komercijalni zračni prijevoz^(točka 4.) kao i sve komercijalne operacije općeg zrakoplovstva.

20. Ukupna kretanja zrakoplova (tablica C1)

Sva uzlijetanja i slijetanja zrakoplova.

*Uključuju **ukupna komercijalna kretanja zrakoplova**^(točka 19.) kao i nekomercijalne operacije općeg zrakoplovstva.*

*Ne uključuje **državne letove**^(točka 2.).*

Ne uključuje slijetanja s produžavanjem, prelijetanja staze pri slijetanju i neuspjela prilaženja.